Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

►B ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/1139

z dnia 6 lipca 2016 r.

ustanawiające wieloletni plan w odniesieniu do stad dorsza, śledzia i szprota w Morzu Bałtyckim oraz połowów eksploatujących te stada, zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2187/2005 i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1098/2007

(Dz.U. L 191 z 15.7.2016, s. 1)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/976 z dnia 4 lipca 2018 r.	L 179	76	16.7.2018
►M2	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/472 z dnia 19 marca 2019 r.	L 83	1	25.3.2019
►M3	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1241 z dnia 20 czerwca 2019 r.	L 198	105	25.7.2019
►M4	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1781 z dnia 25 listopada 2020 r.	L 400	1	30.11.2020
►M5	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/2842 z dnia 22 listopada 2023 r.	L 2842	1	20.12.2023

▼B

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/1139

z dnia 6 lipca 2016 r.

ustanawiające wieloletni plan w odniesieniu do stad dorsza, śledzia i szprota w Morzu Bałtyckim oraz połowów eksploatujących te stada, zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2187/2005 i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1098/2007

ROZDZIAŁ I

PRZEDMIOT, ZAKRES STOSOWANIA I DEFINICJE

Artykuł 1

Przedmiot i zakres stosowania

1. W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się plan wieloletni (zwany dalej „planem") w odniesieniu do następujących stad (zwanych dalej „przedmiotowymi stadami") w unijnych wodach Morza Bałtyckiego oraz w odniesieniu do połowów, w których eksploatowane są przedmiotowe stada:

a) stado dorsza atlantyckiego (*Gadus morhua*) w podrejonach ICES 22–24 (stado dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego);

b) stado dorsza atlantyckiego (*Gadus morhua*) w podrejonach ICES 25–32 (stado dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego);

c) stado śledzia atlantyckiego (*Clupea harengus*) w podrejonach ICES 25, 26, 27, 28.2, 29 i 32 (stado śledzia atlantyckiego w centralnej części Morza Bałtyckiego);

d) stado śledzia atlantyckiego (*Clupea harengus*) w podrejonie ICES 28.1 (stado śledzia atlantyckiego w Zatoce Ryskiej);

▼M1

e) stado śledzia atlantyckiego (*Clupea harengus*) w podrejonach ICES 30-31 (stado śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej);

———————

▼B

g) stado śledzia atlantyckiego (*Clupea harengus*) w podrejonach ICES 22–24 (stado śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego);

h) stado szprota (*Sprattus sprattus*) w podrejonach 22–32 (stado śledzia w Morzu Bałtyckim).

2. Niniejsze rozporządzenie ma również zastosowanie do przyłowów gładzicy (*Pleuronectes platessa*), storni (*Platichthys flesus*), turbota (*Scophthalmus maximus*) i nagłada (*Scophthalmus rhombus*) w podrejonach ICES 22–32 złowionych podczas połowów przedmiotowych stad.

▼M4

3. Niniejsze rozporządzenie określa także szczegóły realizacji obowiązku wyładunku łososia atlantyckiego (*Salmo salar*) w wodach unijnych Morza Bałtyckiego w podrejonach ICES 22-32.

▼M2

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się definicje, o których mowa w art. 4 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 i art. 2 rozporządzenia (WE) nr 2187/2005. Dodatkowo stosuje się następujące definicje:

1) „stada pelagiczne” oznaczają stada wymienione w art. 1 ust. 1 lit. c)–h) niniejszego rozporządzenia oraz ich dowolną kombinację;

2) „przedział F_{MSY}” oznacza przedział wartości określony w najlepszych dostępnych opiniach naukowych, w szczególności wydanych przez ICES lub podobny niezależny organ naukowy uznany na poziomie unijnym lub międzynarodowym, w którym wynikiem wszystkich poziomów śmiertelności połowowej w granicach tego przedziału jest maksymalny podtrzymywalny połów (zwany dalej „MSY”) w perspektywie długoterminowej w ramach danego modelu prowadzenia połowów i w istniejących przeciętnych warunkach środowiskowych bez znaczących skutków dla procesu reprodukcji odnośnych stad. Jest on ustalany w taki sposób, aby nie powodował ograniczenia długoterminowych odłowów przekraczającego 5 % w porównaniu z MSY. Jest on ograniczony, tak aby prawdopodobieństwo spadku liczebności stad do wartości poniżej limitu punktu odniesienia biomasy stada tarłowego (B_{lim}) nie przekraczało 5 %;

3) „maksymalny podtrzymywalny połów F_{lower}” oznacza najniższą wartość przedziału F_{MSY};

4) „maksymalny podtrzymywalny połów F_{upper}” oznacza najwyższą wartość przedziału F_{MSY};

5) „wartość punktu F_{MSY}” oznacza wartość szacowanej śmiertelności połowowej, która w danym modelu prowadzenia połowów i w istniejących przeciętnych warunkach środowiskowych zapewnia długoterminowy maksymalny odłów;

6) „niższy zakres przedziału F_{MSY}” oznacza przedział obejmujący wartości od MSY F_{lower} do wartości punktu F_{MSY};

7) „wyższy zakres przedziału F_{MSY}” oznacza przedział obejmujący wartości od wartości punktu F_{MSY} do MSY F_{upper};

8) „B_{lim}” oznacza punkt odniesienia dla biomasy stada tarłowego określony na podstawie najlepszych dostępnych opinii naukowych, w szczególności na podstawie opinii ICES lub podobnego niezależnego organu naukowego uznanego na poziomie unijnym lub międzynarodowym, poniżej którego zdolność reprodukcyjna może być ograniczona;

9) „MSY $B_{trigger}$” oznacza punkt odniesienia dla biomasy stada tarłowego, określony na podstawie najlepszych dostępnych opinii naukowych, w szczególności na podstawie opinii ICES lub podobnego niezależnego organu naukowego uznanego na poziomie unijnym lub międzynarodowym, poniżej którego należy wszcząć określone i odpowiednie działania w celu zapewnienia, aby wskaźniki eksploatacji w połączeniu z naturalnymi wahaniami doprowadziły do odbudowy stad powyżej poziomu umożliwiającego długoterminowe zapewnienie MSY;

10) „zainteresowane państwa członkowskie” oznaczają państwa członkowskie mające bezpośredni interes w zarządzaniu, tj.: Danię, Niemcy, Estonię, Łotwę, Litwę, Polskę, Finlandię i Szwecję.

▼B

ROZDZIAŁ II

CELE I WARTOŚCI DOCELOWE

Artykuł 3

Cele

1. Plan ma na celu przyczynienie się do osiągnięcia celów wspólnej polityki rybołówstwa (zwanej dalej „WPRyb”), o których mowa w art. 2 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, a w szczególności poprzez stosowanie ostrożnościowego podejścia do zarządzania rybołówstwem oraz zapewnienie, aby eksploatacja żywych zasobów morskich doprowadziła do odtworzenia i utrzymania populacji poławianych gatunków powyżej poziomów, które mogą zapewnić MSY.

2. Celem planu jest przyczynienie się do wyeliminowania odrzutów poprzez unikanie i ograniczanie w miarę możliwości niezamierzonych połowów oraz do wdrożenia obowiązku wyładunku określonego w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w odniesieniu do stad objętych limitami połowowymi i do których niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie.

3. Plan wdraża podejście ekosystemowe do zarządzania rybołówstwem, aby zapewnić minimalizowanie negatywnego wpływu działalności połowowej na ekosystem morski. Plan musi być spójny z unijnym prawodawstwem dotyczącym środowiska, w szczególności z celem polegającym na osiągnięciu do 2020 r. dobrego stanu środowiska, zgodnie z art. 1 ust. 1 dyrektywy 2008/56/WE.

Plan ma na celu w szczególności:

a) zapewnienie spełnienia warunków przedstawionych we wskaźniku 3 zawartym w załączniku I do dyrektywy 2008/56/WE; oraz

b) przyczynienie się do spełnienia warunków określonych w innych odnośnych wskaźnikach zawartych w załączniku I do tej dyrektywy proporcjonalnie do roli, jaką rybołówstwo odgrywa w ich spełnieniu.

4. Środki przewidziane w planie podejmuje się zgodnie z najlepszymi dostępnymi opiniami naukowymi.

▼M2

Artykuł 4

Wartości docelowe

1. Docelowe wartości śmiertelności połowowej – zgodne z przedziałami F_{MSY} określonymi w art. 2 – muszą zostać osiągnięte tak szybko, jak to możliwe, w sposób progresywny i stopniowy, do 2020 r. w odniesieniu do stad wymienionych w art. 1 ust. 1, oraz utrzymane w przedziałach F_{MSY} w późniejszym okresie, zgodnie z niniejszym artykułem.

2. W oparciu o plan występuje się w szczególności do ICES lub podobnego niezależnego organu naukowego uznanego na poziomie unijnym lub międzynarodowym o ustalenie przedziałów F_{MSY}.

3. Zgodnie z art. 16 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 Rada ustala uprawnienia do połowów w odniesieniu do danego stada w niższym zakresie przedziału F_{MSY} dostępnego w tym czasie dla tego stada.

▼M2

4. Niezależnie od ust. 1 i 3 uprawnienia do połowów mogą zostać ustalone na poziomach niższych niż przedziały F_{MSY}.

5. Niezależnie od ust. 3 i 4 uprawnienia do połowów danego stada mogą zostać ustalone zgodnie z wyższym zakresem przedziału F_{MSY} dostępnego w tym czasie dla tego stada, pod warunkiem że wielkość stada, o którym mowa w art. 1 ust. 1, przekracza poziom MSY $B_{trigger}$:

a) jeżeli z opinii lub dowodów naukowych wynika, że jest to niezbędne do osiągnięcia celów określonych w art. 3 w przypadku połowów wielogatunkowych;

b) jeżeli z opinii lub dowodów naukowych wynika, że jest to niezbędne do uniknięcia poważnej szkody dla stada z powodu dynamiki wewnątrz- lub międzygatunkowej; lub

c) w celu ograniczenia do maksymalnie 20 % wahań w uprawnieniach do połowów w następujących po sobie latach.

6. Uprawnienia do połowów ustala się w każdym przypadku w sposób zapewniający mniejsze niż 5 % prawdopodobieństwo zmniejszenia się biomasy stada tarłowego poniżej B_{lim}.

Artykuł 4a

Punkty odniesienia do celów ochrony

W oparciu o plan występuje się w szczególności do ICES lub podobnego niezależnego organu naukowego uznanego na poziomie unijnym lub międzynarodowym o ustalenie następujących punktów odniesienia do celów ochrony pełnej zdolności reprodukcyjnej stad, o których mowa w art. 1 ust. 1:

a) MSY $B_{trigger}$ dla stad, o których mowa w art. 1 ust. 1;

b) B_{lim} dla stad, o których mowa w art. 1 ust. 1.

▼B

ROZDZIAŁ III

PUNKTY ODNIESIENIA OCHRONY

▼M2

Artykuł 5

Środki ochronne

1. Jeżeli opinie naukowe wskazują, że w danym roku biomasa tarłowa któregokolwiek ze stad, o których mowa w art. 1 ust. 1, jest niższa niż MSY $B_{trigger}$, przyjmuje się odpowiednie środki zaradcze w celu zapewnienia szybkiego powrotu danego stada do poziomów wyższych niż poziomy pozwalające uzyskać MSY. W szczególności, niezależnie od art. 4 ust. 3, uprawnienia do połowów ustala się na poziomie spójnym ze śmiertelnością połowową zmniejszoną do poziomu poniżej wyższego zakresu przedziału F_{MSY}, biorąc pod uwagę spadek biomasy.

▼M2

2. Jeżeli opinie naukowe wskazują, że biomasa tarłowa któregokolwiek ze stad, o których mowa w art. 1 ust. 1, jest niższa niż B_{lim}, przyjmuje się dalsze środki zaradcze w celu zapewnienia szybkiego powrotu danego stada do poziomów wyższych niż poziom pozwalający uzyskać MSY. Te środki zaradcze mogą w szczególności obejmować, niezależnie od art. 4 ust. 3, zawieszenie połowów ukierunkowanych na dane stado i odpowiednie zmniejszenie uprawnień do połowów.

3. Środki zaradcze, o których mowa w niniejszym artykule, mogą obejmować:

a) środki nadzwyczajne zgodnie z art. 12 i 13 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;

b) środki zgodnie z art. 7 i 8 niniejszego rozporządzenia.

4. Wyboru środków, o których mowa w niniejszym artykule, dokonuje się w zależności od charakteru, powagi, czasu trwania i powtarzalności sytuacji, w której biomasa stada tarłowego spada poniżej poziomów, o których mowa w art. 4a.

▼B

ROZDZIAŁ IV

SZCZEGÓLNE ŚRODKI OCHRONNE W ODNIESIENIU DO GŁADZICY, STORNI, TURBOTA I NAGŁADA

Artykuł 6

Środki dotyczące gładzicy, storni, turbota i nagłada złowionych jako przyłów

1. Jeżeli opinia naukowa wskazuje, że należy wprowadzić środki zaradcze, aby stada gładzicy, storni, turbota i nagłada w Morzu Bałtyckim złowione jako przyłów przy połowie przedmiotowych stad były zarządzane zgodnie z celami określonymi w art. 3 niniejszego rozporządzenia, Komisja jest uprawniona do przyjęcia zgodnie z art. 16 niniejszego rozporządzenia i art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 aktów delegowanych dotyczących:

a) cech narzędzi połowowych, w szczególności rozmiaru oczek, rozmiaru haków, budowy narzędzia połowowego, grubości sznurka, rozmiaru narzędzia lub stosowania urządzeń zapewniających selektywność, w celu zapewnienia lub poprawy selektywności;

b) wykorzystania narzędzi połowowych, w szczególności czasu zanurzenia i głębokości rozmieszczenia narzędzi, w celu zapewnienia lub poprawy selektywności;

c) zakazu lub ograniczenia prowadzenia połowów na określonych obszarach, w celu ochrony ryb w okresie tarła i narybku lub ryb poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony lub nieodławianych gatunków ryb;

▼B

d) zakazu lub ograniczenia prowadzenia połowów lub stosowania niektórych rodzajów narzędzi połowowych w określonych okresach, w celu ochrony ryb w okresie tarła lub ryb poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony lub nieodławianych gatunków ryb;

e) minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony, w celu zapewnienia ochrony młodych organizmów morskich;

f) innych cech związanych z selektywnością.

2. Środki, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, muszą przyczyniać się do osiągnięcia celów określonych w art. 3.

ROZDZIAŁ V

PRZEPISY DOTYCZĄCE OBOWIĄZKU WYŁADUNKU

Artykuł 7

Przepisy dotyczące obowiązku wyładunku

1. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 16 niniejszego rozporządzenia i art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 dotyczących następujących środków:

a) wyłączeń ze stosowania obowiązku wyładunku w odniesieniu do gatunków, w przypadku których dowody naukowe wykazują wysokie wskaźniki przeżycia, przy uwzględnieniu cech narzędzia połowowego, praktyk połowowych i danego ekosystemu, w celu ułatwienia wdrożenia obowiązku wyładunku;

b) wyłączeń *de minimis* w celu ułatwienia wdrożenia obowiązku wyładunku; takie wyłączenia *de minimis* stosuje się w przypadkach i na warunkach określonych w art. 15 ust. 5 lit. c) rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;

c) szczegółowych przepisów dotyczących dokumentacji połowowej, w szczególności na potrzeby monitorowania wdrażania obowiązku wyładunku; oraz

d) określania minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony, aby zapewnić ochronę młodych organizmów morskich.

▼M4

Jednak w odniesieniu do łososia atlantyckiego uprawnienia powierzone Komisji w akapicie pierwszym są ograniczone do środków, o których mowa w lit. a) tego akapitu.

▼B

2. Środki, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, muszą przyczyniać się do osiągnięcia celów określonych w art. 3.

▼M2

3. Obowiązek wyładunku przewidziany w art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 nie ma zastosowania do połowów rekreacyjnych, w tym w przypadkach, w których Rada określa limity dla rybaków rekreacyjnych.

▼B

ROZDZIAŁ VI

ŚRODKI TECHNICZNE

Artykuł 8

Środki techniczne

▼M3

1. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 16 niniejszego rozporządzenia i art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 dotyczących następujących środków technicznych, w zakresie, w jakim nie są one objęte rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1241 ([1]):

▼B

a) specyfikacji cech narzędzi połowowych i zasad dotyczących ich stosowania, w celu zapewnienia lub poprawy selektywności, zmniejszenia przypadkowych połowów lub zminimalizowania negatywnego wpływu na ekosystem;

b) specyfikacji zmian lub dodatkowych urządzeń do narzędzi połowowych, w celu zapewnienia lub poprawy selektywności, zmniejszenia przypadkowych połowów lub zminimalizowania negatywnego wpływu na ekosystem;

c) ograniczeń lub zakazu stosowania określonych narzędzi połowowych, a także prowadzenia działalności połowowej na określonych obszarach lub w określonych okresach, w celu ochrony ryb w okresie tarła, ryb poniżej minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony lub ryb niepoławianych lub w celu zminimalizowania negatywnego wpływu na ekosystem; oraz

d) określania minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony stad, do których zastosowanie ma niniejsze rozporządzenie, w celu zapewnienia ochrony młodych organizmów morskich.

▼M3

2. Środki, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, przyczyniają się do osiągnięcia celów wyznaczonych w art. 3 niniejszego rozporządzenia i muszą być zgodne z art. 15 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2019/1241.

([1]) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1241 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie zachowania zasobów rybnych i ochrony ekosystemów morskich za pomocą środków technicznych, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1967/2006, (WE) nr 1224/2009 i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013, (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973, (UE) 2019/472 i (UE) 2019/1022 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 894/97, (WE) nr 850/98, (WE) nr 2549/2000, (WE) nr 254/2002, (WE) nr 812/2004 i (WE) nr 2187/2005 (Dz.U. L 198 z, 25.7.2019, s. 105).

▼M4

ROZDZIAŁ VI A

ZMNIEJSZENIE ZDOLNOŚCI POŁOWOWEJ

Artykuł 8a

Zmniejszenie zdolności połowowej w odniesieniu do dorsza atlantyckiego ze wschodniej części Morza Bałtyckiego, dorsza atlantyckiego z zachodniej części Morza Bałtyckiego i śledzia atlantyckiego z zachodniej części Morza Bałtyckiego

1. Państwa członkowskie, które przyjęły plan działania zgodnie z art. 22 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w odniesieniu do segmentów floty, które obejmują statki rybackie prowadzące ukierunkowane połowy dorsza atlantyckiego ze wschodniej części Morza Bałtyckiego, dorsza atlantyckiego z zachodniej części Morza Bałtyckiego lub śledzia atlantyckiego z zachodniej części Morza Bałtyckiego (zwanych dalej „trzema przedmiotowymi stadami"), mogą wdrażać środki na rzecz trwałego zaprzestania działalności połowowej zgodnie z art. 34 rozporządzenia (UE) nr 508/2014.

2. Wsparcie na rzecz środków, o których mowa w ust. 1, jest przyznawane wyłącznie, jeżeli plan działania, o którym mowa w ust. 1, określa konkretne cele zmniejszenia zdolności połowowej w odniesieniu do statków rybackich mających uprawnienia do połowów z co najmniej jednego z trzech przedmiotowych stad.

3. Państwa członkowskie mogą w dowolnym momencie przesłać lub zmienić swoje roczne sprawozdanie, o którym mowa w art. 22 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, w celu wprowadzenia lub zmiany swojego planu działania.

4. Pułap zdolności połowowej państwa członkowskiego wdrażającego środki na rzecz trwałego zaprzestania działalności połowowej, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, zmniejsza się o wielkość równą zdolności połowowej odpowiadającą statkom rybackim, które wycofano przy wykorzystaniu pomocy publicznej zgodnie z art. 22 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 i art. 34 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 508/2014.

5. Państwa członkowskie informują Komisję o każdym zmniejszeniu pułapów zdolności połowowej państw członkowskich w sprawozdaniach składanych zgodnie z art. 22 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.

6. Państwa członkowskie wdrażające środki na rzecz trwałego zaprzestania działalności połowowej, o których mowa w ust. 1, powiadamiają Komisję o rocznej średniej całkowitej zdolności połowowej w latach od 2015 do 2019 wszystkich statków rybackich z przydziałem uprawnień do połowów w odniesieniu do dowolnego z trzech przedmiotowych stad. Ponadto państwa członkowskie informują Komisję o całkowitej wielkości wycofanej zdolności połowowej statków rybackich z przydziałem uprawnień do połowów w odniesieniu do dowolnego z trzech przedmiotowych stad.

7. Państwa członkowskie wdrażające środki na rzecz trwałego zaprzestania działalności połowowej, o których mowa w ust. 1, zapewniają, aby zdolność połowowa statków rybackich z przydziałem uprawnień do połowów w odniesieniu do dowolnego z trzech przedmiotowych stad nie przekraczała średniej rocznej zdolności połowowej, o której poinformowały Komisję zgodnie z ust. 6, poprzez nieprzydzielanie ponownie zdolności połowowej tym grupom statków przed upływem pięciu lat od daty wycofania lub zanim dane stado nie będzie znajdować się powyżej MSY $B_{trigger}$ przez okres trzech lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

▼B

ROZDZIAŁ VII

REGIONALIZACJA

Artykuł 9

Współpraca regionalna

1. Art. 18 ust. 1–6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 ma zastosowanie do środków, o których mowa w art. 6, 7 i 8 niniejszego rozporządzenia.

2. Na potrzeby ust. 1 niniejszego artykułu zainteresowane państwa członkowskie mogą przedkładać wspólne zalecenia po raz pierwszy nie później niż w dniu 21 lipca 2017 r., a następnie przed upływem 12 miesięcy od każdego przedłożenia oceny planu zgodnie z art. 15. Zainteresowane państwa członkowskie mogą również przedkładać takie zalecenia, kiedy uznają to za konieczne, w szczególności w przypadku wystąpienia nagłej zmiany w sytuacji któregokolwiek ze stad, do których niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie. Wspólne zalecenia w sprawie środków dotyczących danego roku kalendarzowego przedkłada się nie później niż w dniu 1 lipca roku poprzedzającego dany rok kalendarzowy.

3. Uprawnienia przyznane na mocy art. 6, 7 i 8 niniejszego rozporządzenia pozostają bez uszczerbku dla uprawnień przyznanych Komisji na mocy innych przepisów prawa unijnego, w tym rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.

ROZDZIAŁ VIII

KONTROLA I EGZEKWOWANIE PRZEPISÓW

Artykuł 10

Związek z rozporządzeniem (WE) nr 1224/2009

Środki kontroli przewidziane w niniejszym rozdziale stosuje się w uzupełnieniu do środków określonych w rozporządzeniu (WE) nr 1224/2009, chyba że w niniejszym rozdziale przewidziano inaczej.

Artykuł 11

Uprzednie powiadomienia

▼M4

1. W drodze odstępstwa od art. 17 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 obowiązek uprzedniego powiadomienia określony w tym artykule ma zastosowanie do kapitanów unijnych statków rybackich o długości całkowitej co najmniej ośmiu metrów, które zatrzymują na pokładzie co najmniej 250 kilogramów dorsza atlantyckiego lub dwie tony połowów ze stad pelagicznych.

▼B

2. W drodze odstępstwa od art. 17 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 czas przekazania uprzedniego powiadomienia określony w tym artykule musi wynosić co najmniej jedną godzinę przed przewidywaną godziną przybycia do portu. Właściwe organy nadbrzeżnych państw członkowskich mogą, w konkretnych przypadkach, zezwolić na wcześniejsze wejście do portu.

▼B

Artykuł 12

Dzienniki połowowe

W drodze odstępstwa od art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 kapitanowie unijnych statków rybackich o całkowitej długości co najmniej ośmiu metrów, uczestniczących w ukierunkowanych połowach dorsza, prowadzą dziennik połowowy zawierający informacje o wykonywanych czynnościach zgodnie z art. 14 tego rozporządzenia.

▼M5

Artykuł 13

Margines tolerancji

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 14 ust. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 do dnia 10 stycznia 2028 r. w odniesieniu do połowów, do których stosuje się niniejsze rozporządzenie i które są wyładowywane bez sortowania, dopuszczalny margines tolerancji wynosi 20 % dla każdego gatunku.

2. Niezależnie od ust. 1 w przypadku wyładunków w portach umieszczonych w wykazie zgodnie z art. 14 ust. 4 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 stosuje się margines tolerancji określony w tej literze.

▼B

Artykuł 14

Wyznaczone porty

Próg stosowany dla żywej wagi gatunków objętych planem, po którego przekroczeniu statek rybacki jest zobowiązany wyładować swoje połowy w wyznaczonym porcie lub w miejscu znajdującym się blisko brzegu, o których mowa w art. 43 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, wynosi:

▼M4

a) 250 kg dorsza atlantyckiego;

▼B

b) 5 ton połowów ze stad pelagicznych.

▼M4

Artykuł 14a

Kontrola połowów dorsza atlantyckiego ze wschodniej części Morza Bałtyckiego, dorsza atlantyckiego z zachodniej części Morza Bałtyckiego i śledzia atlantyckiego z zachodniej części Morza Bałtyckiego

Państwa członkowskie zwiększają monitorowanie i kontrolę statków z kwotą na przyłowy dorsza atlantyckiego ze wschodniej części Morza Bałtyckiego lub z uprawnieniami do połowów dorsza atlantyckiego z zachodniej części Morza Bałtyckiego lub śledzia atlantyckiego z zachodniej części Morza Bałtyckiego.

▼B

ROZDZIAŁ IX

DZIAŁANIA NASTĘPCZE

Artykuł 15

Ocena planu

Do dnia 21 lipca 2019 r., a następnie co pięć lat, Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat wyników planu i jego wpływu na stada, do których ma zastosowanie niniejsze

▼B

rozporządzenie oraz na połowy, w których eksploatowane są te zasoby, w szczególności pod kątem realizacji celów określonych w art. 3. Komisja może przedstawić sprawozdanie we wcześniejszym terminie, jeżeli wszystkie zainteresowane państwa członkowskie lub sama Komisja uznają to za konieczne.

ROZDZIAŁ X

PRZEPISY PROCEDURALNE

Artykuł 16

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.

2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 6, 7 i 8, powierza się Komisji na okres pięciu lat od dnia 20 lipca 2016 r. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem tego pięcioletniego okresu. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 6, 7 i 8, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.

5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 6, 7 i 8 wejdzie w życie tylko wówczas, gdy Parlament Europejski albo Rada nie wyrażą sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

ROZDZIAŁ XI

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 17

Wsparcie z Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego

Środki czasowego zaprzestania przyjęte w celu realizacji celów planu uznaje się za czasowe zaprzestanie działalności połowowej do celów art. 33 ust. 1 lit. a) i c) rozporządzenia (UE) nr 508/2014.

▼B

Artykuł 18

Zmiany w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2187/2005

W rozporządzeniu (WE) nr 2187/2005 wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 13 ust. 3 zostaje skreślony;

2) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 16a

Obszar ograniczonych połowów

1. Zabrania się prowadzenia wszelkiej działalności połowowej od dnia 1 maja do dnia 31 października w granicach stref zamkniętych loksodromami kolejno łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych, mierzonych zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

a) Strefa 1:

— 55° 45′ N, 15° 30′ E

— 55° 45′ N, 16° 30′ E

— 55° 00′ N, 16° 30′ E

— 55° 00′ N, 16° 00′ E

— 55° 15′ N, 16° 00′ E

— 55° 15′ N, 15° 30′ E

— 55° 45′ N, 15° 30′ E

b) Strefa 2:

— 55° 00′ N, 19° 14′ E

— 54° 48′ N, 19° 20′ E

— 54° 45′ N, 19° 19′ E

— 54° 45′ N, 18° 55′ E

— 55° 00′ N, 19° 14′ E

c) Strefa 3:

— 56° 13′ N, 18° 27′ E

— 56° 13′ N, 19° 31′ E

— 55° 59′ N, 19° 13′ E

— 56° 03′ N, 19° 06′ E

— 56° 00′ N, 18° 51′ E

— 55° 47′ N, 18° 57′ E

— 55° 30′ N, 18° 34′ E

— 56° 13′ N, 18° 27′ E.

▼B

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 dozwolone są połowy z użyciem sieci skrzelowych, sieci oplątujących i trójściennych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 157 mm lub połowy taklami dryfującymi. Na pokładzie nie mogą znajdować się żadne inne narzędzia.”;

3) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 28aa

Procedura przyjmowania środków technicznych w kontekście planów wieloletnich

Na potrzeby przyjmowania aktów, o których mowa w art. 8 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139 (*), i na czas obowiązywania tych aktów Komisja jest uprawniona do przyjmowania środków technicznych. Takie środki techniczne są ustanawiane w drodze aktów delegowanych przyjmowanych zgodnie z art. 28b niniejszego rozporządzenia oraz art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 i w stosownych przypadkach mogą stanowić odstępstwo od:

a) specyfikacji gatunków docelowych, rozmiarów oczek oraz minimalnych rozmiarów odniesienia do celów ochrony określonych w załącznikach II, III i IV i o których mowa w art. 3 i 4 oraz w art. 14 ust. 1 niniejszego rozporządzenia;

b) struktur, cech i zasad regulujących stosowanie czynnych narzędzi połowowych określonych w art. 5 ust. 2, 3 i 4 oraz art. 6 oraz w załączniku II do niniejszego rozporządzenia;

c) struktur, cech i zasad regulujących stosowanie pasywnych narzędzi połowowych określonych w art. 8 niniejszego rozporządzenia;

d) wykazu i współrzędnych stref i okresów, w których obowiązują zakazy lub ograniczenia połowów określone w art. 16 i 16a niniejszego rozporządzenia;

e) gatunków, do których zastosowanie ma art. 18a ust. 1 niniejszego rozporządzenia, jak również stref geograficznych i okresów obowiązywania ograniczeń połowowych w odniesieniu do niektórych stad określonych w tym ustępie oraz szczegółów technicznych odstępstwa określonego w art. 18a ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

(*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139 z dnia 6 lipca 2016 r. ustanawiające wieloletni plan w odniesieniu do stad dorsza, śledzia i szprota w Morzu Bałtyckim oraz połowów eksploatujących te stada, zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2187/2005 i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1098/2007 (Dz.U. L 191 z 15.7.2016, s. 1).”;

▼B

4) w art. 28b ust. 2, 3 i 5 słowa „art. 14a i 28a” zastępuje się słowami „art. 14a, 28a i 28aa”.

Artykuł 19

Uchylenie rozporządzenia (WE) nr 1098/2007

Rozporządzenie (WE) nr 1098/2007 traci moc. Odesłania do uchylonego rozporządzenia odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 20

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie piątego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

▼M2

—————